Trace formulas and class number sums

by

NATHAN JONES (Montréal)

1. Introduction. In [8], Hurwitz writes down formulas for sums of Hurwitz class numbers $H(-\Delta)$ as $\Delta$ runs through quadratic progressions to a prime modulus $N$. He also mentions that these formulas may be generalized to the case where the modulus is not prime. This paper generalizes Hurwitz’s result to an arbitrary modulus $N$, and gives a modernized proof, based on the Eichler–Selberg trace formula. First, we describe all of this more precisely.

For any negative discriminant $\Delta$, recall the Hurwitz class number

$$H(-\Delta) := \sum_{f(x,y) \in \mathbb{Q}_Z^+(\Delta)/\text{SL}_2(\mathbb{Z})} \frac{2}{|\text{SL}_2(\mathbb{Z}) f(x,y)|}.$$ 

Here we are denoting by

$$\mathbb{Q}_Z^+(\Delta) := \{ f(x,y) = \alpha x^2 + \beta xy + \gamma y^2 : (\alpha, \beta, \gamma) \in \mathbb{Z}_{>0} \times \mathbb{Z}^2, \beta^2 - 4\alpha \gamma = \Delta \}$$

the set of positive definite (not necessarily primitive) integral binary quadratic forms of discriminant $\Delta$, by $\mathbb{Q}_Z^+(\Delta)/\text{SL}_2(\mathbb{Z})$ its orbit space with respect to the classical $\text{SL}_2(\mathbb{Z})$-action

$$f \cdot \begin{pmatrix} a & b \\ c & d \end{pmatrix} (x, y) := f(ax + by, cx + dy),$$

and by

$$\text{SL}_2(\mathbb{Z}) f(x,y) := \{ A \in \text{SL}_2(\mathbb{Z}) : f \cdot A = f \}$$

the stabilizer in $\text{SL}_2(\mathbb{Z})$ of the form $f(x,y)$. In addition, $H(0)$ is defined to be $-1/12$ and $H(m) = 0$ when $m < 0$.

Hurwitz shows, for example, that if $N$ is prime, $n > 1$ is coprime to $N$, and $a$ is any integer modulo $N$ with the property that $a^2 - 4n$ is a quadratic
nonresidue modulo $N$, then

$$(N + 1) \sum_{t \equiv a \mod N} H(4n - t^2) = 2\sigma(n) + h_1^{(a)} \psi_1(n) + \cdots + h_\mu^{(a)} \psi_\mu(n),$$

where $\sigma(n)$ is the sum of the divisors of $n$. The $h_i^{(a)}$’s are coefficients which do not depend on $n$, and the $\psi_i(n)$’s are the Fourier coefficients of the $q$-expansions of certain weight 2 cusp forms for the modular curve $X(N)$. Thus, if we apply the Ramanujan bound $|\psi_i(p)| \leq 2p^{1/2}$ (see [3]), we obtain

$$(1) \sum_{t \equiv a \mod N} H(4n - t^2) = \frac{2}{N + 1} \sigma(n) + O_{N, \varepsilon}(n^{1/2 + \varepsilon}).$$

Let us re-interpret this asymptotic formula. Note that, by pairing the positive definite form $f(x, y)$ with the negative definite form $-f(x, y)$ we have

$$H(-\Delta) = \sum_{f(x, y) \in Q_{Z}(\Delta)/\text{SL}_{2}(Z)} 1/|\text{SL}_{2}(Z)f(x, y)|,$$

where the sum is now taken over the orbit space of the set of all integral binary quadratic forms of discriminant $\Delta$. Let $M_{2 \times 2}(Z)$ denote the set of all integral $2 \times 2$ matrices, and for a fixed pair of integers $t$ and $n$, define

$$T(t, n) := \{A \in M_{2 \times 2}(Z) : \text{tr} A = t, \det A = n\}.$$  

If $t$ and $n$ satisfy $t^2 - 4n = \Delta$, then there is a bijection

$$(2) Q_{Z}(\Delta) \leftrightarrow T(t, n)$$

in which

$$\alpha x^2 + \beta xy + \gamma y^2 \leftrightarrow \begin{pmatrix} \frac{(t + \beta)}{2} & -\gamma \\ \alpha & \frac{(t - \beta)}{2} \end{pmatrix}.$$  

This bijection is a map of $\text{SL}_{2}(Z)$-sets, where $\text{SL}_{2}(Z)$ operates by conjugation on $T(t, n)$. Thus we may re-write the Hurwitz class number as

$$H(-(t^2 - 4n)) = \sum_{A \in T(t, n)/\text{SL}_{2}(Z)} 1/|\text{SL}_{2}(Z)A|,$$

where $T(t, n)/\text{SL}_{2}(Z)$ denotes the set of $\text{SL}_{2}(Z)$-conjugation orbits in $T(t, n)$ and $\text{SL}_{2}(Z)A := \{B \in \text{SL}_{2}(Z) : B^{-1}AB = A\}$.

In this paper we prove

**Theorem 1.** Let $N \geq 1$ be any integer level, $n \geq 1$ a nonsquare integer coprime to $N$ and $A \subset \text{GL}_{2}(Z/NZ)$ any $\text{SL}_{2}(Z/NZ)$-conjugation orbit with $\det A \equiv n \mod N$.  

Then, for any \( \varepsilon > 0 \), we have

\[
\sum_{A \in T_A^\varepsilon(n)/\text{SL}_2(\mathbb{Z})} \frac{1}{|\text{SL}_2(\mathbb{Z})_A|} = \frac{2|\mathcal{A}|}{|\text{SL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z})|} \sigma(n) + O_\varepsilon(|\mathcal{A}|n^{1/2+\varepsilon}),
\]

where \( T_A^\varepsilon(n) := \{ A \in M_{2 \times 2}(\mathbb{Z}) : A \mod N \in \mathcal{A}, \det A = n \text{ and } (\text{tr } A)^2 < 4n \} \).

Note that this theorem specializes to (1) in the case where \( N \) is prime and \( \mathcal{A} \) is the \( \text{SL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z}) \)-conjugation orbit of trace \( a \) and determinant \( n \).

The case where \( n = p \) is prime is of particular interest. The work of Deuring [4] (see also Theorem 14.18 of [2]) interprets the left-hand side of (1) as essentially counting the number of isomorphism classes of elliptic curves over \( \mathbb{Z}/p\mathbb{Z} \) whose Frobenius endomorphism has trace congruent to \( a \) modulo \( N \). Duke [5] uses this observation to unconditionally bound the mean-square error in the Chebotarev density theorem for the \( N \)th division fields of elliptic curves over \( \mathbb{Q} \), for \( N \) prime. In a forthcoming paper we will use Theorem 1 to strengthen Theorem 2 of [5].

Acknowledgments. This paper comprises a portion of my Ph.D. dissertation. I would like to express gratitude to my advisor William Duke for his guidance.

2. General framework. Let

\[ A := \text{SL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z})a \text{SL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z})^{-1}, \quad a \in \text{GL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z}) \]

be as in Theorem 1, and define \( \mathcal{D} \subset \text{GL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z}) \) to be the subgroup generated by \( a \) and the negative of the identity:

\[ \mathcal{D} = \mathcal{D}_a := \left\langle a, -\begin{pmatrix} 1 & 0 \\ 0 & 1 \end{pmatrix} \right\rangle \subset \text{GL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z}). \]

In order to obtain the theorem using trace formulas, we will make use of the following properties of \( \mathcal{D} \):

1. The group \( \mathcal{D} \) intersects \( \mathcal{A} \) nontrivially:
   \[ \mathcal{D} \cap \mathcal{A} \neq \emptyset. \]
2. The group \( \mathcal{D} \) is abelian, so that its space of class functions is spanned by its multiplicative characters \( \chi \).
3. The negative of the identity matrix belongs to \( \mathcal{D} \):
   \[ -\begin{pmatrix} 1 & 0 \\ 0 & 1 \end{pmatrix} \in \mathcal{D}. \]

We will employ a trace formula for the action of \( T_\mathcal{D}(n) \), the associated degree \( n \) Hecke operator, on the space \( S_2(\Gamma_\mathcal{D}, \chi) \) of weight 2 cusp forms.
with character $\chi$ relative to the associated congruence group $\Gamma = \Gamma_D$ (for definitions, see Section 3).

We remark that any other group $\mathcal{D}$ satisfying properties 1, 2 and 3 could be used in our proof in place of $\mathcal{D}_a$. In fact, one need not assume $\mathcal{D}$ to be abelian, although it conveniently simplifies the proof. All that is really necessary is that the multiplicative characters on $\mathcal{D}$ distinguish the $\text{SL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z})$ conjugation orbits in $\mathcal{D}$. For example, if

$$A \cap \left\{ \begin{pmatrix} * & * \\ 0 & * \end{pmatrix} \mod N \right\} \neq \emptyset,$$

then one could use the trace formula for $\Gamma_0(N)$ with character as developed in [10] or [7] to prove Theorem 1. Otherwise, we must use other congruence groups. Chen [1] has also used trace formulas for groups other than $\Gamma_0(N)$ (in the case of prime level and trivial character) to deduce the existence of isogenies between the jacobians of certain modular curves.

3. Notation and background. Throughout this paper we use the standard notation:

$$\Gamma(N) := \left\{ \gamma \in \text{SL}_2(\mathbb{Z}) : \gamma \equiv \begin{pmatrix} 1 & 0 \\ 0 & 1 \end{pmatrix} \mod N \right\}.$$

In particular, $\Gamma(1)$ denotes the full modular group $\text{SL}_2(\mathbb{Z})$. For any subset $S \subseteq M_{2\times2}(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z})$ we put

$$T_S := \{ A \in M_{2\times2}(\mathbb{Z}) : \det A > 0, A \mod N \in S \}.$$

Further we define, for any integers $t$ and $n$,

$$T_S(n) := \{ A \in T_S : \det A = n \} \quad \text{and} \quad T_S(t,n) := \{ A \in T_S(n) : \text{tr} A = t \}.$$

We abbreviate $\mathcal{T} := T_{M_{2\times2}(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z})}$, so that our previous notation $\mathcal{T}(t,n)$ is consistent.

If $X$ is any set of matrices stable by left (resp. right) multiplication by a group $\Gamma$ of matrices, we use the usual notation $\Gamma \setminus X$ (resp. $X/\Gamma$) for the left (resp. right) coset space, whereas $X/\Gamma$ denotes the space of conjugation orbits, if $\Gamma$ acts on $X$ by conjugation. We denote by

$$\Gamma_x := \{ \gamma \in \Gamma : \gamma x \gamma^{-1} = x \}$$

the centralizer in $\Gamma$ of $x \in X$. Finally, $Z(\Gamma)$ denotes the center of the group $\Gamma$, and $I$ denotes the $2 \times 2$ identity matrix.

3.1. Preliminaries. We now briefly set up the background, following [9], where full details (of the weight $k > 2$ case) may be found. For an even positive integer weight $k \geq 2$ and a function $f$ on the upper half-plane we
define
\[
(f|_k\begin{pmatrix} a & b \\ c & d \end{pmatrix})(z) := (ad - bc)^{k/2}(cz + d)^{-k}f\left(\frac{az+b}{cz+d}\right) .
\]

Suppose \( \Gamma \) is any Fuchsian group of the first kind and \( \chi : \Gamma \to \mathbb{C}^* \) is a multiplicative character whose kernel has finite index in \( \Gamma \). We consider the space of holomorphic weight \( k \) modular forms with character \( \chi \) for \( \Gamma \),
\[
\mathcal{M}_k(\Gamma, \chi) = \{ f : \mathbb{H} \to \mathbb{C} : f \text{ holomorphic (also at cusps)}, \forall \gamma \in \Gamma, f|_k \gamma = \chi(\gamma)f \}.
\]
Note that if \(-I \in \Gamma\) we have
\[
(3) \quad \chi(-I) \neq (-1)^k \Rightarrow M_k(\Gamma, \chi) = \{0\}.
\]
The subspace of cusp forms is defined by
\[
S_k(\Gamma, \chi) := \{ f \in M_k(\Gamma, \chi) : f \equiv 0 \text{ at the cusps of } \Gamma \}.
\]
We recall the action of Hecke operators on these spaces. Define the semigroup
\[
\tilde{\Gamma} := \{ g \in \text{GL}_2^+(\mathbb{R}) : [\Gamma : g\Gamma g^{-1} \cap \Gamma] < \infty \text{ and } [g\Gamma g^{-1} : g\Gamma g^{-1} \cap \Gamma] < \infty \}.
\]
Let \( \mathcal{Y} \) be any subsemigroup satisfying \( \Gamma \subset \mathcal{Y} \subset \tilde{\Gamma} \) and assume that \( \chi \) extends to a character of \( \mathcal{Y} \) so that for \( \alpha \in \mathcal{Y} \) and \( \gamma \in \Gamma \) we have
\[
(4) \quad \alpha \gamma \alpha^{-1} \in \Gamma \Rightarrow \chi(\alpha \gamma \alpha^{-1}) = \chi(\gamma).
\]
Given any finite union of double cosets
\[
T = \bigsqcup_{\alpha \in \mathcal{Y}'} \Gamma \alpha \Gamma \quad (\mathcal{Y}' \subset \mathcal{Y}),
\]
denote by \( T \) (or by \( T^\chi \), when we wish to emphasize the character \( \chi \)) the Hecke operator
\[
T : S_k(\Gamma, \chi) \to S_k(\Gamma, \chi),
\]
defined by the finite sum
\[
T(f) = \sum_{\alpha \in \mathcal{Y}'} (\det \alpha)^{k/2-1} \sum_{\alpha_1 \in \Gamma \setminus \Gamma \alpha \Gamma} \chi(\alpha_1)f|_{k\alpha_1}.
\]
We refer to this situation by saying that the double coset space \( T \) defines the Hecke operator \( T \).

3.2. The Eichler–Selberg trace formula. We use the following trace formula due originally to Eichler [6] (see also [11], which works out the \( \chi|_T = \text{nontrivial case} \)). The set-up is as follows. Let \( T = T^\chi \) be any Hecke operator (defined by the double-coset space \( T \)) acting on the space \( S_k(\Gamma, \chi) \) of cusp forms for \( \Gamma \) with character \( \chi \). Let
\[
T^h := \{ \alpha \in T : \text{(tr } \alpha)^2 > 4 \det \alpha \text{ and } \alpha \text{'s fixed points are cusps of } \Gamma \}.
\]
and

\[ T^e := \{ \alpha \in T : (\text{tr} \alpha)^2 < 4 \text{det} \alpha \} \]

denote the subsets of hyperbolic and elliptic matrices, respectively. If the matrix \( \alpha \) is hyperbolic, then let \( \eta_\alpha \) and \( \zeta_\alpha \) be its real eigenvalues, taken in either order, and define

\[ \text{sgn} \alpha := \text{the sign of either eigenvalue}. \]

If \( \alpha \) is elliptic, then choose \( \sigma \in \text{SL}_2(\mathbb{R}) \) so that

\[ \sigma \alpha \sigma^{-1} = r \begin{pmatrix} \cos \theta & \sin \theta \\ -\sin \theta & \cos \theta \end{pmatrix} \quad (r > 0) \]

and define

\[ \eta_\alpha := re^{i\theta}, \quad \zeta_\alpha := re^{-i\theta}. \]

**Theorem 2.** Suppose that the double-coset space \( T \subset \text{GL}_2^+(\mathbb{R}) \) defining \( T \) contains no scalar or parabolic elements. If \( -I \in \Gamma \), assume also that \( \chi(-I) = (-1)^k \). Then the trace \( \text{tr} \ T \) of the Hecke operator \( T \) is given by

\[ \text{tr} \ T = -t_e - t_h + \delta(\chi, k) \sum_{\alpha \in \Gamma \backslash T} \overline{\chi(\alpha)}, \]

where

\[ \delta(\chi, k) := \begin{cases} 1 & \text{if } k = 2 \text{ and } \chi|_Z \equiv 1, \\ 0 & \text{otherwise}, \end{cases} \]

\[ t_e := \sum_{\alpha \in T^e \backslash \Gamma} \frac{\chi(\alpha)}{|\Gamma_\alpha|} \frac{\eta_\alpha^{k-1}}{\eta_\alpha - \zeta_\alpha}, \]

and

\[ t_h := \frac{1}{|Z(\Gamma)|} \sum_{\alpha \in T^h \backslash \Gamma} \chi(\alpha) (\text{sgn} \alpha)^k \frac{\min\{\eta_\alpha, |\zeta_\alpha|\}^{k-1}}{|\eta_\alpha - \zeta_\alpha|}. \]

Theorem 1 is obtained by using a particular case of Theorem 2. We now specify the Fuchsian group \( \Gamma \) and Hecke operator \( T \) we will use. Given the discussion in Section 3.1, it remains to define \( \Gamma \) and \( T \) (and describe the characters \( \chi \) of \( \Gamma \) and how they extend to \( T \)) as well as the double-coset spaces \( T \) defining our Hecke operators.

Given any subgroup \( D \subset \text{GL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z}) \)

with properties 1, 2 and 3 from Section 2, we take

\[ \Gamma = \Gamma_D := T_D(1) = \{ \gamma \in \Gamma(1) : \gamma \mod N \in D \} \]

and \( T \) to be the semigroup \( T_D \). We fix a group homomorphism

\[ \chi : D \cap \text{SL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z}) \rightarrow \mathbb{C}^*. \]
Since \( \mathcal{D} \) is abelian, it is not hard to show that any such character may be extended (in \(|\mathcal{D}/(\mathcal{D} \cap \text{SL}_2(\mathbb{Z}/\mathbb{N}\mathbb{Z}))|\) different ways) to a character

(7) \[ \chi : \mathcal{D} \to \mathbb{C}^*. \]

Pre-composition with reduction modulo \( N \) then defines a character

\[ \chi : \Gamma_{\mathcal{D}} \to \mathcal{D} \to \mathbb{C}^* \]

satisfying \( \Gamma(N) \subseteq \ker \chi \). By (7), \( \chi \) extends to a semigroup homomorphism

\[ \chi : \mathcal{T}_{\mathcal{D}} \to \mathcal{D} \to \mathbb{C}^* , \]

and one verifies (4) immediately. We take our Hecke operators \( T = T_{\mathcal{D}}(n) \) to be those defined by the double-coset space \( \mathcal{T}_{\mathcal{D}}(n) \).

Note that, by property 3, we have

\[ -T_{\mathcal{D}}(n) = T_{\mathcal{D}}(n). \]

If in addition \( \chi(-I) \neq (-1)^k \), then by (3) the left-hand side of (5) must be zero. Pairing \( \alpha \) with \( -\alpha \) in the various sums and using the identities

\[ \eta_{-\alpha} = -\eta_\alpha \quad \text{and} \quad \zeta_{-\alpha} = -\zeta_\alpha , \]

we see that in this case the right-hand side of (5) is also zero. This shows

**Remark 3.** The formula (5), applied with \( \Gamma = \Gamma_{\mathcal{D}} \) and \( T = T_{\mathcal{D}}(n) \), is still valid if \( \chi(-I) \neq (-1)^k \).

We will also use (5) with \( \mathcal{D} \) replaced by its “twin” \( \mathcal{D}' \), defined by

\[ \mathcal{D}' := g\mathcal{D}g^{-1} , \quad g := \begin{pmatrix} 0 & 1 \\ 1 & 0 \end{pmatrix} \in \text{GL}_2(\mathbb{Z}/\mathbb{N}\mathbb{Z}) , \]

together with \( \chi \)’s twin

\[ \chi' : \mathcal{D}' \to \mathbb{C}^* , \quad \chi'(A) := \chi(g^{-1}Ag) . \]

The group \( \Gamma' := \Gamma_{\mathcal{D}'} \), the double-coset space \( \mathcal{T}_{\mathcal{D}'}(n) \) and the Hecke operator \( T_{\mathcal{D}'}(n) \) are defined just as for \( \mathcal{D} \).

**4. Proof of Theorem 1.** Having set up all the specifics, we are now ready to prove Theorem 1.

**4.1. Eliminating the weights from the elliptic term.** We begin by using the twin group \( \mathcal{D}' \) to obtain (in the weight \( k = 2 \) case) an expression involving the simpler elliptic term

\[ \sum_{\alpha \in \mathcal{T}_{\mathcal{D}}(n)/\Gamma} \frac{\chi(\alpha)}{|\Gamma_\alpha|} \quad \text{in place of} \quad \sum_{\alpha \in \mathcal{T}_{\mathcal{D}}(n)/\Gamma} \frac{\chi(\alpha)}{|\Gamma_\alpha|} \frac{\eta_\alpha}{\eta_\alpha - \zeta_\alpha} . \]

To do this, we express the sum of the traces

\[ \text{tr}(T_{\mathcal{D}}^X(n)) + \text{tr}(T_{\mathcal{D}'}^X(n)) , \]
using Theorem 2. (Note that since we assume \( n \) is not a square, the double-coset space \( T_D(n) \) (resp. \( T_{D'}(n) \)) does not have any scalar or parabolic elements.) First, note that the map

\[
T_D(n) \rightarrow T_{D'}(n), \quad \alpha \mapsto g\alpha g^{-1}, \quad g = \begin{pmatrix} 0 & 1 \\ 1 & 0 \end{pmatrix} \in \text{GL}_2(\mathbb{Z}),
\]

allows us to write the elliptic term of \( \text{tr}(T_{D'}(n)) \) as

\[
\sum_{\alpha \in T_e(D)(n)/\Gamma} \chi'(\alpha) \frac{\eta_{\alpha}^k - 1}{|\eta_{\alpha} - \zeta_{\alpha}|} = \sum_{\alpha \in T_e(D)(n)/\Gamma} \chi'(g\alpha g^{-1}) \frac{\eta_{g\alpha g^{-1}}^k - 1}{|\eta_{g\alpha g^{-1}} - \zeta_{g\alpha g^{-1}}|} = - \sum_{\alpha \in T_e(D)(n)/\Gamma} \chi(\alpha) \frac{\zeta_{\alpha}^k - 1}{|\eta_{\alpha} - \zeta_{\alpha}|},
\]

where the second equality follows from the identities \( \eta_{g\alpha g^{-1}} = \zeta_{\alpha} \) and \( \zeta_{g\alpha g^{-1}} = \eta_{\alpha} \).

Thus, if \( k = 2 \), we see that \( \text{tr}(T_D(n)) + \text{tr}(T_{D'}(n)) \) is equal to

\[
(8) \quad - \sum_{\alpha \in T_e(D)(n)/\Gamma} \chi(\alpha) \frac{\chi(\alpha)}{|\Gamma|} - \sum_{\alpha \in T_e(D)(n)/\Gamma} \chi(\alpha) \frac{\min\{\eta_{\alpha}, |\zeta_{\alpha}|\}}{|\eta_{\alpha} - \zeta_{\alpha}|} + 2 \cdot \delta(\chi, 2) \sum_{\alpha \in \Gamma \setminus T_D(n)} \chi(\alpha).
\]

4.2. Using orthogonality to pick out residue classes. We will now use the orthogonality relations of the characters \( \chi \) in such a way that our sums will be over matrices \( \alpha \) which are congruent modulo \( N \) to a prescribed matrix. Using property 1 of Section 2, we may choose \( a \in D \cap A \). We compute

\[
\frac{1}{|D^*|} \sum_{\chi \in D^*} \chi(a) [\text{tr}(T_D(n)) + \text{tr}(T_{D'}(n))]
\]

Using the orthogonality relations

\[
\frac{1}{|D^*|} \sum_{\chi \in D^*} \chi(a) \overline{\chi(\alpha)} = \begin{cases} 1 & \text{if } \alpha \equiv a \mod N, \\ 0 & \text{otherwise}, \end{cases}
\]

together with (8), we find that the sum

\[
\frac{1}{|D^*|} \sum_{\chi \in D^*} \chi(a) [t_e(T_D(n)) + t_e(T_{D'}(n)) + t_h(T_D(n)) + t_h(T_{D'}(n))]
\]

of the elliptic and hyperbolic terms is equal to

\[
\sum_{\alpha \in T_e(a)(n)/\Gamma} \frac{1}{|\Gamma_{\alpha}|} + \sum_{\alpha \in T_h(a)(n)/\Gamma} \frac{\min\{\eta_{\alpha}, |\zeta_{\alpha}|\}}{|\eta_{\alpha} - \zeta_{\alpha}|}.
\]
Using the classical set bijections
\[ \Gamma \backslash \mathcal{T}_D(n) \leftrightarrow \Gamma(1) \backslash \mathcal{T}(n) \leftrightarrow \left\{ \begin{pmatrix} d & b \\ 0 & n/d \end{pmatrix} : d \mid n, \ b \mod (n/d) \right\}, \]
as well as
\[ \{ \chi \in \mathcal{D}^* : \chi \mid \mathcal{D} \cap \text{SL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z}) \equiv 1 \} \leftrightarrow (\det \mathcal{D})^* \]
and the exact sequence
\[ 1 \rightarrow \mathcal{D} \cap \text{SL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z}) \rightarrow \mathcal{D} \rightarrow \det \mathcal{D} \rightarrow 1, \]
we find that the remaining term
\[ \frac{1}{|\mathcal{D}|} \sum_{\chi \in \mathcal{D}} \chi(a) \cdot 2 \cdot \delta(\chi, 2) \sum_{\alpha \in \Gamma \backslash \mathcal{T}_D(n)} \chi(\alpha) \]
is equal to
\[ \frac{2}{|\mathcal{D} \cap \text{SL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z})| \cdot |\Gamma \backslash \mathcal{T}_D(n)|} = \frac{2}{|\Gamma : \Gamma(1)|} \sigma(n). \]

4.3. Passing from \( \Gamma \) to \( \Gamma(1) \). We have now expressed the trace \( \text{tr}(T_D^\chi(n)) + \text{tr}(T_D^{\chi'}(n)) \) in terms of a sum over \( \Gamma \)-conjugation orbits. We will now convert this into a sum over \( \Gamma(1) \)-conjugation orbits.

**Lemma 4.** We have
\[ \sum_{\alpha \in \mathcal{T}_{\{a\}}^c(n)/\Gamma} \frac{1}{|\Gamma_\alpha|} = [\Gamma(1)_{a,N} : \Gamma] \sum_{\beta \in \mathcal{T}_{\{a\}}^c(n)/\Gamma(1)} \frac{1}{|\Gamma(1)_{\beta}|} \]
and
\[ \sum_{\alpha \in \mathcal{T}_{\{a\}}^b(n)/\Gamma} \frac{\min\{||\eta_\alpha||, ||\zeta_\alpha||\}}{|\eta_\alpha - \zeta_\alpha|} = O_\varepsilon([\Gamma(1)_{a,N} : \Gamma]n^{1/2+\varepsilon}), \]
where
\[ \Gamma(1)_{a,N} := \{ \gamma \in \Gamma(1) : (\gamma \mod N)a = a(\gamma \mod N) \}. \]

**Proof.** First note that, if \( \beta \in \mathcal{T}_{\{a\}}(n) \), then \( \Gamma(1)\beta\Gamma(1)^{-1} \cap \mathcal{T}_{\{a\}}(n) \neq \emptyset \), and so we may take such a \( \beta \) to belong to \( \mathcal{T}_{\{a\}}(n) \). Thus, we may write the elliptic term as
\[ \sum_{\alpha \in \mathcal{T}_{\{a\}}^c(n)/\Gamma} \frac{1}{|\Gamma_\alpha|} = \sum_{\beta \in \mathcal{T}_{\{a\}}^c(n)/\Gamma(1)} \left( \sum_{\alpha \in \Gamma(1)\beta\Gamma(1)^{-1} \cap \mathcal{T}_{\{a\}}^c(n)/\Gamma} \frac{1}{|\Gamma_\alpha|} \right) \]
\[ = \sum_{\beta \in \mathcal{T}_{\{a\}}^c(n)/\Gamma(1)} \left( \sum_{\alpha \in \Gamma(1)_{a,N} : \beta\Gamma(1)_{a,N}^{-1} \cap \Gamma} \frac{1}{|\Gamma_\alpha|} \right). \]
and likewise with the hyperbolic term:

\[
\sum_{\alpha \in T^h_{a}(n)} \min\{ |\eta_\alpha|, |\zeta_\alpha| \}
\frac{d}{|\eta_\alpha - \zeta_\alpha|} \\
= \sum_{0 < d < \sqrt{n} \atop d|n} \frac{d}{n/d - d} \sum_{\beta \in T^h_{A}(\pm(n/d + d), n) / \Gamma(1)} \left( \sum_{\alpha \in (\Gamma(1) \beta \Gamma(1)^{-1} \cap T^h_{a}(n)) / \Gamma} 1 \right)
\leq \sum_{0 < d < \sqrt{n} \atop d|n} \frac{d}{n/d - d} \sum_{\beta \in T(\pm(n/d + d), n) / \Gamma(1)} \left( \sum_{\alpha \in \Gamma(1) a, N \beta \Gamma(1)^{-1} a, N / \Gamma} 1 \right).
\]

Into how many \( \Gamma \)-conjugation orbits does \( \Gamma(1)a,N \beta \Gamma(1)^{-1} a,N \) decompose? Writing a right-coset decomposition

\[
\Gamma(1)a,N = \bigsqcup_{b \in B} \Gamma b,
\]
we have

(11) \( \Gamma(1)a,N \beta \Gamma(1)^{-1} a,N = \bigsqcup_{b \in B} \Gamma b \beta b^{-1} \Gamma^{-1} \).

If \( \beta \) is hyperbolic, then the centralizer \( \Gamma(1)\beta \) equals \( \{ \pm I \} \), and so, by property 3 of the group \( D \), the union (11) is disjoint. Thus, there are exactly \([\Gamma(1)a,N : \Gamma]\) \( \Gamma \)-conjugation orbits in \( \Gamma(1)a,N \beta \Gamma(1)^{-1} a,N \), and so

\[
\sum_{\alpha \in T^h_{a}(n) / \Gamma} \min\{ |\eta_\alpha|, |\zeta_\alpha| \}
\frac{d}{|\eta_\alpha - \zeta_\alpha|} \\
\leq 2[\Gamma(1)a,N : \Gamma] \sum_{0 < d < \sqrt{n} \atop d|n} \frac{d}{n/d - d} |T(n/d + d, n) / \Gamma(1)|.
\]

One can show that there is a bijection

\[
T(n/d + d, n) / \Gamma(1) \leftrightarrow \left\{ \begin{pmatrix} d & x \\ 0 & n/d \end{pmatrix} : x \mod (n/d - d) \right\},
\]
upon which (10) follows from

\[
\sum_{0 < d < \sqrt{n} \atop d|n} d \leq \sqrt{n} \sum_{d|n} 1 = O_\epsilon(n^{1/2 + \epsilon}).
\]

If \( \beta \) is elliptic and \( \Gamma(1)\beta = \{ \pm I \} \), then again (11) is disjoint and (9) follows. Otherwise, \( \Gamma(1)\beta \) is a group of order 4 or 6, and in that case we decompose
the set $B$ of coset representatives as $B = B_1 \sqcup B_2$, where

$$B_1 = \{ b \in B : \Gamma(1) b \beta b^{-1} \subseteq \Gamma \}, \quad B_2 = \{ b \in B : \Gamma(1) b \beta b^{-1} \nsubseteq \Gamma \},$$

and note that, for $b \in B_2$, $\Gamma(1) b \beta b^{-1} \cap \Gamma = \{ \pm I \}$. We then observe that for any $b, b' \in \Gamma(1)_{a,N}$ we have

$$\Gamma b \beta b^{-1} \Gamma^{-1} = \Gamma b' \beta b'^{-1} \Gamma^{-1}$$

if and only if the equivalent conditions

$$b' b^{-1} \in \Gamma(1) b' \beta (b')^{-1} \Gamma \iff b' \in \Gamma \Gamma(1) b \beta b^{-1}$$

hold. The first condition shows that unless $b, b' \in B_2$ we must have

$$\Gamma b \beta b^{-1} \Gamma^{-1} \cap \Gamma b' \beta b'^{-1} \Gamma^{-1} = \emptyset,$$

and when $b, b' \in B_2$ the second condition shows that the number of conjugation orbits in

$$\bigcup_{b \in B_2} \Gamma b \beta b^{-1} \Gamma^{-1}$$

collapses by a factor of $2/|\Gamma(1)_{\beta}|$. In this case we have

$$\sum_{\alpha \in \Gamma(1)_{a,N} \beta \Gamma(1)_{a,N}^{-1} / \Gamma} \frac{1}{|\Gamma_{\alpha}|} = \sum_{b \in B_1} \frac{1}{|\Gamma(1)_{\beta}|} + \frac{2}{|\Gamma(1)_{\beta}|} \sum_{b' \in B_2} \frac{1}{2}
= \frac{[\Gamma(1)_{a,N} : \Gamma]}{|\Gamma(1)_{\beta}|},$$

upon which (9) follows, concluding the proof of Lemma 4.

4.4. **Finishing the proof.** We have now shown that when $k = 2$,

$$\frac{1}{|D|} \sum_{\chi \in D^*} [\text{tr}(T_D^\chi(n)) + \text{tr}(T_D'^\chi(n))] = -[\Gamma(1)_{a,N} : \Gamma] \sum_{\beta \in T_D^\chi(n) / \Gamma(1)} \frac{1}{|\Gamma(1)_{\beta}|} + \frac{2}{[\Gamma : \Gamma(N)]} \sigma(n)
+ O_\varepsilon([\Gamma(1)_{a,N} : \Gamma] n^{1/2+\varepsilon}).$$

On the other hand, writing the trace of each $T_D^\chi(n)$ with respect to a basis

$$\{ f_1, \ldots, f_g \} \subset S_2(\Gamma)$$

of Hecke eigenforms, together with

$$S_2(\Gamma(N)) = \bigoplus_{\chi \in (\Gamma / \Gamma(N))^*} S_2(\Gamma, \chi)$$

and the Ramanujan bound

$$|\lambda_i(n)| = O_\varepsilon(n^{1/2+\varepsilon}) \quad (T_D^\chi(n) f_i = \lambda_i(n) f_i)$$
for the Hecke eigenvalues, we also see that
\[
\frac{1}{|D|} \sum_{\chi \in D^*} \left[ \text{tr}(T_D^\chi(n)) + \text{tr}(T_D'^\chi(n)) \right] = O_{\epsilon} \left( \frac{\text{genus of } X(N)}{[\Gamma : \Gamma(N)]} n^{1/2+\epsilon} \right).
\]
Thus,
\[
\sum_{\beta \in T_A(n) // \Gamma(1)} \frac{1}{|\Gamma(1)\beta|} = \frac{2}{[\Gamma(1)_{a,N} : \Gamma(N)]} \sigma(n) + O_{\epsilon} \left( \frac{\text{genus of } X(N)}{[\Gamma(1)_{a,N} : \Gamma(N)]} n^{1/2+\epsilon} \right)
\]
\[
= \frac{2 |A|}{|\text{SL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z})|} \sigma(n) + O_{\epsilon} \left( \frac{|\text{SL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z})| |A|}{|\text{SL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z})|} n^{1/2+\epsilon} \right),
\]
finishing the proof of Theorem 1. For the genus of $X(N)$, see [9, Theorem 4.2.11], for example. Note that in case $n = p$ is prime we obtain the sharper error term $O(|A|p^{1/2})$, with an absolute constant.

**Corollary 5.** Suppose $B$ is any subset of $\text{GL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z})$ which is stable by $\text{SL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z})$-conjugation and which has constant determinant, i.e.
\[
\forall b, b' \in B, \quad \det b = \det b'.
\]
Then the result of Theorem 1 holds when one replaces $A$ by $B$, namely
\[
\sum_{A \in T_B(n) // \text{SL}_2(\mathbb{Z})} \frac{1}{|\text{SL}_2(\mathbb{Z})A|} = \frac{2 |B|}{|\text{SL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z})|} \sigma(n) + O_{\epsilon} (|B|n^{1/2+\epsilon}),
\]
with the sharper error term $O(|B|p^{1/2})$ (with an absolute implied constant) if $n = p$ is prime.

**Proof.** Write $B = \bigsqcup_i A_i$, where $A_i$ are $\text{SL}_2(\mathbb{Z}/N\mathbb{Z})$-conjugation orbits, and apply Theorem 1. 

**References**


Centre de Recherches Mathématiques
Université de Montréal
P.O. Box 6128
Succursale Centre-Ville
Montréal, Québec H3C 3J7, Canada
E-mail: jones@dms.umontreal.ca

Received on 6.11.2006
and in revised form on 14.4.2008